

Instrucciones de uso

Tableros Radiográficos (Trade Name: Radiographic Table Tops)

Contraindicaciones / Prohibiciones

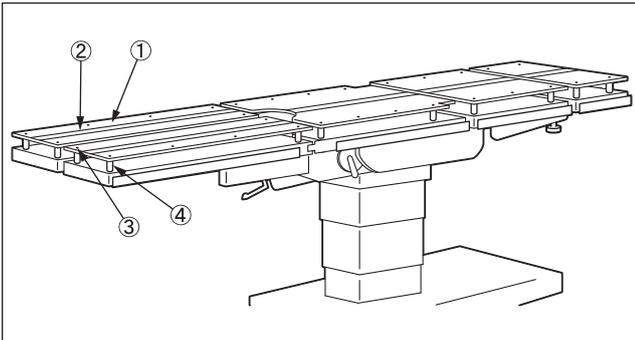
- Utilícelo solo en las mesas de operaciones aptas que se indican en el folleto "ACCESORIOS PARA MESAS DE OPERACIONES" de Mizuho.
- No empape el tablero de la pletina con un desinfectante a base de etanol durante mucho tiempo. De hacerlo, podría dañar el producto.

Símbolo para el etiquetado

MD : Producto sanitario

Especificaciones

1. Forma



Cód. núm.	Descripción del producto
08-088-10	Tableros Radiográficos para la Serie 5801S/3500 (Radiographic Tops for 5801S/3500 Series)
08-088-10-UE	Tableros Radiográficos para la Serie 3500 (UE) (Radiographic Tops for 3500 Series (UE))
08-088-20	Tablero Radiográfico MOT-5602SRMB (Radiographic Table Top MOT-5602SRMB)
08-088-22	Tableros Radiográficos para SPL-331 (Radiographic Table Tops for SPL-331)
08-088-28	Tablero Radiográfico para 1602BW (Radiographic Table Top for 1602BW)
08-088-28-UE	Tablero Radiográfico para 1602BW (Radiographic Table Top for 1602BW)
08-088-59	Tablero Radiográfico para 1302B (Radiographic Table Tops for 1302B)
08-088-61	Tablero Radiográfico para MOT-5701 (Radiographic Table Top for MOT-5701)
08-089-10	Tableros Radiográficos para la Serie 3600 (Radiographic Tops for 3600 Series)
08-089-10-UE	Tableros Radiográficos para la Serie 3600 (UE) (Radiographic Tops for 3600 Series (UE))
08-089-11	Tableros Radiográficos para la Serie 6700 (Radiographic Tops for 6700 Series)
08-089-11-UE	Tableros Radiográficos para la Serie 6700 (UE) (Radiographic Tops for 6700 Series (UE))

Cód. núm.	Descripción del producto
08-089-12	Tableros Radiográficos para la Serie 6300 (Radiographic Tops for 6300 Series)
08-089-12-UE	Tableros Radiográficos para la Serie 6300 (UE) (Radiographic Tops for 6300 Series (UE))
08-089-15-UE	Tablero Radiográfico para 1602X & 1602(UE) (Radiographic Table Top for 1602X & 1602 (UE))
5-010-26-B	1602 Kit de Tablero para Rayos X (1602 X-Ray Top Set)
5-010-28-B	1602SL Kit de Tablero para Rayos X (1602SL X-Ray Top Set)
18-094-00	Tableros Radiográficos para MOT-VS500DK (Tipo extraíble) (Radiographic Table Tops for MOT-VS500DK (Removable Type))
18-095-00	Tableros Radiográficos para MOT-VS500DK (Tipo extraíble) (Radiographic Table Tops for MOT-VS500SK (Removable Type))

2. Material

- Tablero del chasis: Resina termoestable
- Cinta de fijación: Nailon
- Tornillo de cabeza plana: Acero inoxidable
- Pata del tablero radiográfico: Acero al carbono

Nota: El número se corresponde con el que aparece en 1. Forma.

Uso previsto

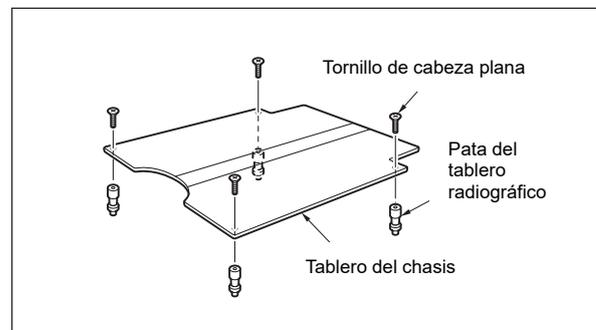
Este es un accesorio para acoplar a una mesa de operaciones. Se acopla a la placa de la mesa de operaciones para almacenar chasis radiográficos.

Usuarios previstos

Este producto debe ser utilizado por profesionales de la salud como, por ejemplo, cirujanos, enfermeras y técnicos biomédicos.

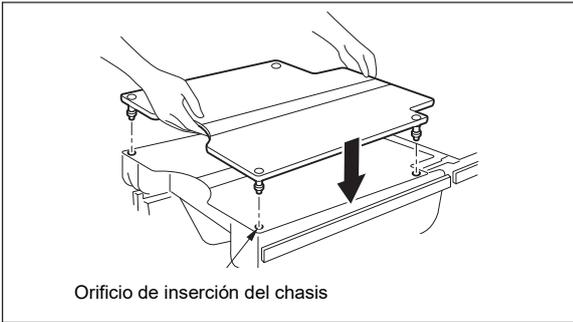
Instrucciones de uso

1. Montaje del tablero radiográfico



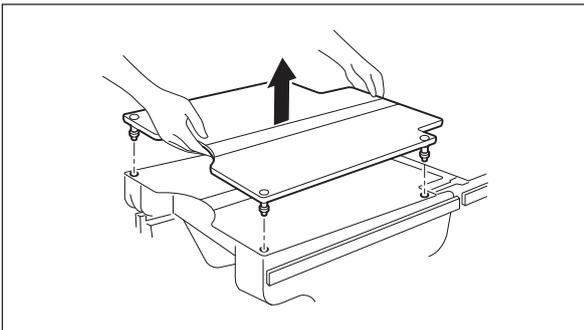
Acople las patas del tablero radiográfico en el tablero del chasis con los tornillos de cabeza plana.

2. Montaje en la mesa de operaciones



Alinee los extremos de las patas del tablero radiográfico con los orificios de inserción del chasis del tablero de la mesa e inserte directamente el tablero del chasis.

3. Desmontaje desde la mesa de operaciones

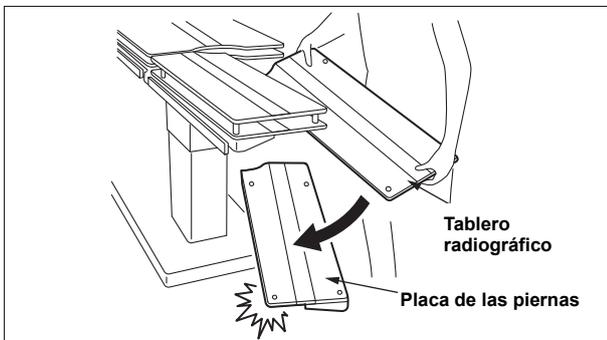
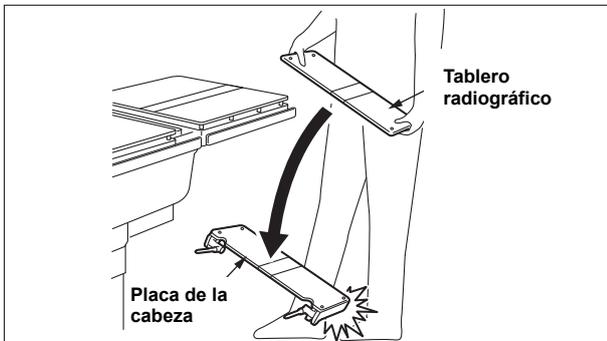


Levante el tablero del chasis directamente.

Advertencia/Precaución

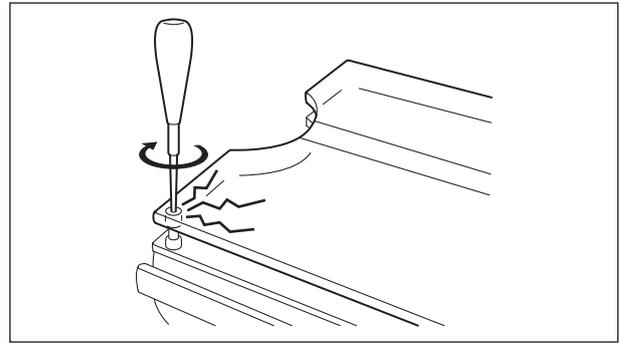
1. Precauciones básicas importantes

- ① Cuando retire las placas de la mesa, incluyendo la placa para la cabeza y la placa de las piernas, sujételas del cuerpo para retirarlas. Si va a retirar los tableros radiográficos, estas placas se podrían soltar y caer, causando daños o lesiones.

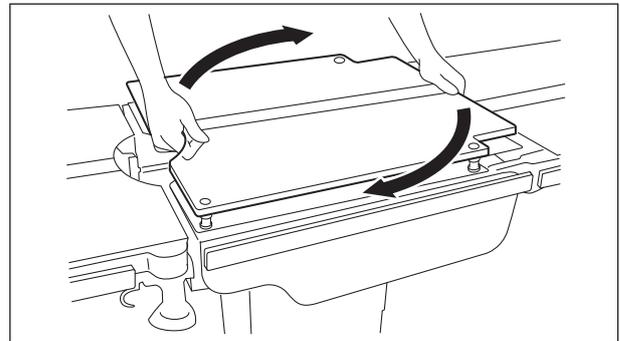


- ② Cuando se use la función de refracción, incluyendo la placa de la espalda o la de la cadera, mantenga las manos u objetos alejados de la sección de refracción o del tablero radiográfico para evitar daños o lesiones.

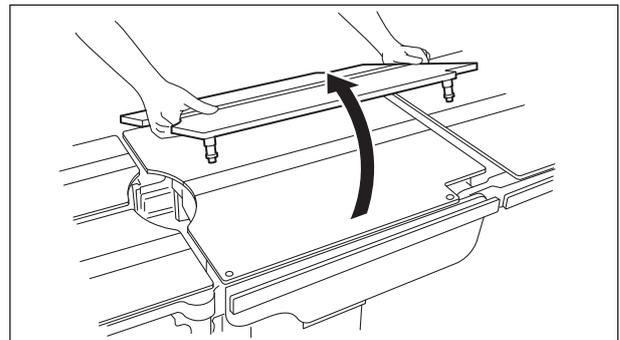
- ③ Cuando trabaje con una mesa de operaciones, no permita que este producto toque o interfiera con otras herramientas y aparatos que se usen en combinación con este producto. De lo contrario, el producto podría romperse.
- ④ Por razones de higiene, asegúrese de usar paños esterilizados en las zonas del producto en las que el paciente esté en contacto.
- ⑤ Cuando instale la pata del tablero radiográfico en el tablero del chasis, no apriete los tornillos de cabeza plana por la fuerza. Podría ocasionar grietas que podrían romper el tablero del chasis.



- ⑥ No lo retire como se muestra abajo. Podría dañar el tablero del chasis.



- ⑥-1 Gire el tablero del chasis para retirarlo.



- ⑥-2 Tire hacia este lado para retirarlo.

Almacenamiento / Vida útil

1. Almacenamiento

No almacene el producto en áreas con temperaturas altas o con mucha humedad donde la temperatura o la humedad puedan variar drásticamente.

2. Vida útil de este producto

7 años (dependiendo del mantenimiento especificado y una inspección y almacenamiento correctos)

Mantenimiento / Inspección

<Por el usuario>

1. Comprobaciones antes y después del uso

Compruebe que este producto no esté dañado ni averiado antes y después de cada uso.

2. Limpieza y desinfección

Limpie la sangre, los productos químicos, los contaminantes y otras manchas con agua y limpie el dispositivo con una gasa u otros materiales empapados en desinfectantes. Además, utilice los mismos desinfectantes que los desinfectantes autorizados en la mesa de operaciones de Mizuho descritos en el manual del operador de la mesa de operaciones.

3. En caso de mal funcionamiento

Si el producto se rompe, etiquete claramente el dispositivo como "Roto", "No usar", "Necesita reparación", etc., y póngase en contacto con su proveedor local o con Mizuho.

<Por agentes>

Solo los agentes certificados por Mizuho pueden llevar a cabo tareas de mantenimiento e inspección.

Embalaje

1 unidad por paquete

Garantía

MIZUHO Corporation reparará sin cargo las piezas defectuosas de este producto durante un año a partir de la fecha de entrega/facturación, a excepción de los casos de daños provocados por la reparación de terceros, causas de fuerza mayor, uso inapropiado o daños intencionales. Todos los otros términos y condiciones de garantía están sujetos a las disposiciones de MIZUHO Corporation.

Eliminación

Este dispositivo se debe eliminar de conformidad con los reglamentos locales. Diríjase a su distribuidor local para obtener información sobre el modo correcto de eliminación.

Aviso

Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del lugar en el que estén establecidos el usuario o/el paciente.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands

Instrucciones de uso

Nombre comercial: Tableros Radiográficos (Trade Name: Radiographic Tops)

Contraindicaciones / Prohibiciones

1. Utilícelo solo en las mesas de operaciones aptas que se indican en el folleto "ACCESORIOS PARA MESAS DE OPERACIONES" de Mizuho.
2. No empape el tablero de la pletina con un desinfectante a base de etanol durante mucho tiempo. De hacerlo, podría dañar el producto.

Símbolo para el etiquetado

MD : Producto sanitario

Especificaciones

1. Forma

Cód. núm.	Descripción del producto
08-088-18	Tableros Radiográficos para MOT-7201 (Radiographic Tops for MOT-7201)

2. Material

Tablero del chasis: Resina termoestable
 Cinta de fijación: Nailon
 Pata del tablero radiográfico: Acero al carbono

Uso previsto

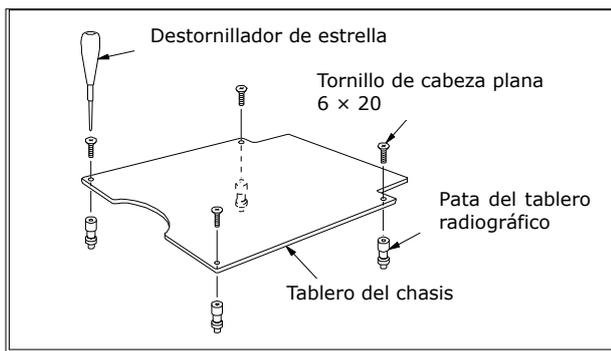
Este es un accesorio que se monta en una mesa de operaciones. Se acopla al tablero de la mesa de operaciones para almacenar el chasis radiográfico.

Usuarios previstos

Este producto debe ser utilizado por profesionales de la salud como, por ejemplo, cirujanos, enfermeras y técnicos biomédicos.

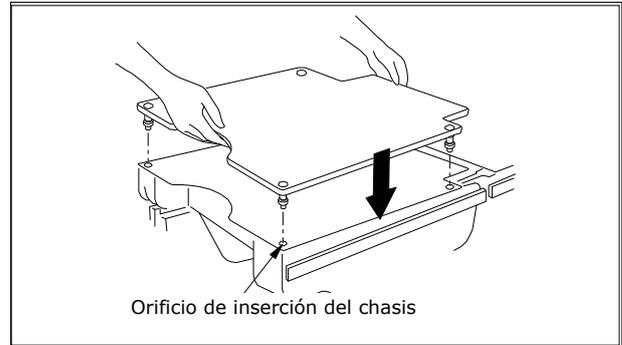
Instrucciones de uso

1. Montaje del tablero radiográfico



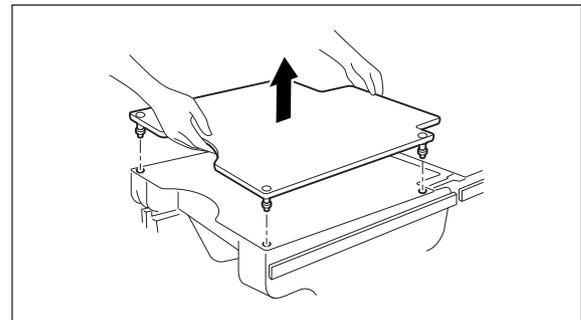
Acople las patas del tablero radiográfico en el tablero del chasis con los tornillos de cabeza plana.

2. Montaje en la mesa de operaciones



Alinee los extremos de las patas del tablero radiográfico con los orificios de inserción del chasis del tablero de la mesa e inserte directamente el tablero del chasis.

3. Desmontaje desde la mesa de operaciones

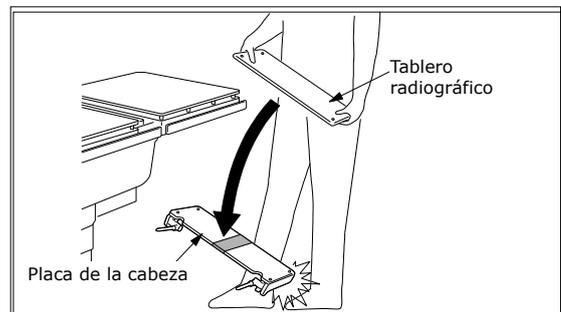


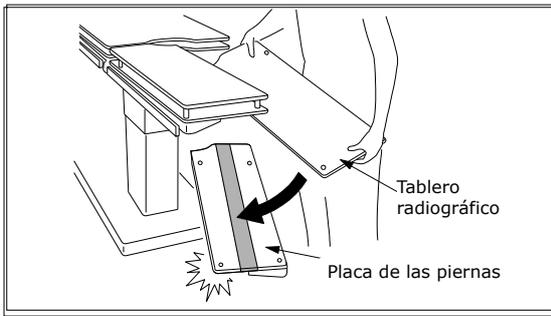
Levante el tablero del chasis directamente

Advertencia/Precaución

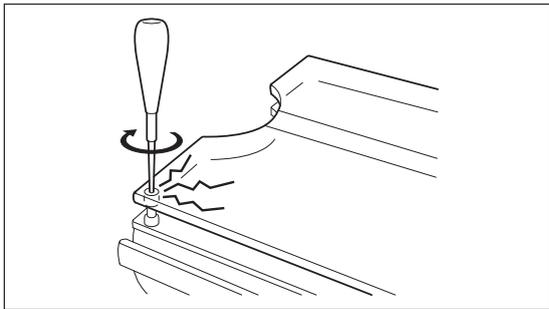
1. Precauciones básicas importantes

- ① Cuando retire las placas de la mesa, incluyendo la placa para la cabeza y la placa de las piernas, sujételas del cuerpo para retirarlas. Si va a retirar los tableros radiográficos, estas placas se podrían soltar y caer, causando daños o lesiones.

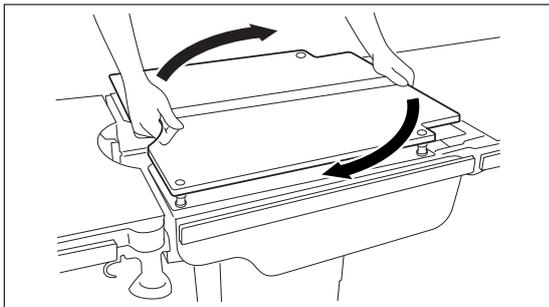




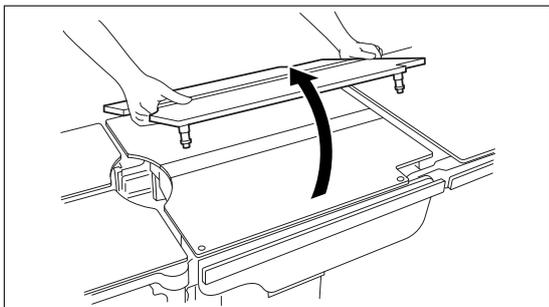
- ② Cuando se use la función de refracción, incluyendo la placa de la espalda o la de la cadera, mantenga las manos u objetos alejados de la sección de refracción o del tablero radiográfico para evitar daños o lesiones.
- ③ Cuando trabaje con una mesa de operaciones, no permita que este producto toque o interfiera con otras herramientas y aparatos que se usen en combinación con este producto. De lo contrario, el producto podría romperse.
- ④ Por razones de higiene, asegúrese de usar paños esterilizados en las zonas del producto en las que el paciente esté en contacto.
- ⑤ Cuando instale la pata del tablero radiográfico en el tablero del chasis, no apriete los tornillos de cabeza plana por la fuerza. Podría ocasionar grietas que podrían romper el tablero del chasis.



- ⑥ No lo retire como se muestra abajo. Podría dañar el tablero del chasis.



- ⑥-1 Gire el tablero del chasis para retirarlo.



- ⑥-2 Tire hacia este lado para retirarlo.

Almacenamiento / Vida útil

1. Almacenamiento
No almacene el producto en áreas con temperaturas altas o con mucha humedad donde la temperatura o la humedad puedan variar drásticamente.
2. Vida útil de este producto
7 años (dependiendo del mantenimiento especificado y una inspección y almacenamiento correctos)

Mantenimiento / Inspección

<Por el usuario>

1. Comprobaciones antes y después del uso
Compruebe que este producto no esté dañado ni averiado antes y después de cada uso.
2. Limpieza y desinfección
Limpie la sangre, los productos químicos, los contaminantes y otras manchas con agua y limpie el dispositivo con una gasa u otros materiales empapados en desinfectantes. Además, utilice los mismos desinfectantes que los desinfectantes autorizados en la mesa de operaciones de Mizuho descritos en el manual del operador de la mesa de operaciones.
3. En caso de mal funcionamiento
Si el producto se rompe, etiquete claramente el dispositivo como "Roto", "No usar", "Necesita reparación", etc., y póngase en contacto con su proveedor local o con Mizuho.

<Por agentes>

Solo los agentes certificados por Mizuho pueden llevar a cabo tareas de mantenimiento e inspección.

Embalaje

1 unidad por paquete

Garantía

MIZUHO Corporation reparará sin cargo las piezas defectuosas de este producto durante un año a partir de la fecha de entrega/facturación, a excepción de los casos de daños provocados por la reparación de terceros, causas de fuerza mayor, uso inapropiado o daños intencionales. Todos los otros términos y condiciones de garantía están sujetos a las disposiciones de MIZUHO Corporation.

Eliminación

Este dispositivo se debe eliminar de conformidad con los reglamentos locales. Diríjase a su distribuidor local para obtener información sobre el modo correcto de eliminación.

Aviso

Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del lugar en el que estén establecidos el usuario o/el paciente.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>